

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1983)
Heft: 54

Artikel: Vielfalt ohne Grenzen
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-795687>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VIELFALT OHNE GRENZEN

Das Angebot an Stickerei-Bändern und -Galons der Schweizer Kollektionen auch nur einigermaßen auf einen gemeinsamen Nenner bringen zu wollen, wäre ein vergebliches Unterfangen; denn gerade auf diesem Gebiet herrscht ein überwältigender «embarras de richesse» mit einer Fülle von phantasievollen Ideen. Broderie anglaise, Blattstich-Stickerei – oft mit viel Bohrarbeit durchsetzt – Guipure und feine Tüllstickereien prägen die in verschiedensten Breiten erhältlichen Bänder und Galons, die oft aufeinander abgestimmt sind, um ihre Anwendbarkeit auf eine weitgefächerte Basis zu stellen.

Il est exclu de tenter de ramener à un dénominateur commun les rubans et galons brodés qu'offrent les collections suisses. Ce domaine tout particulier débord de richesses et d'idées pleines de fantaisie. Broderies diverses, broderie anglaise – rehaussées souvent d'ajourés – guipures et délicates broderies sur tulle font la distinction des rubans et galons – de toutes les largeurs – et assortis souvent les uns avec les autres, ce qui ne fait qu'augmenter leurs possibilités d'utilisation.

It would be a futile venture indeed to apply a single epithet to the assortment of embroidered ribbons and braids in the Swiss collections, which harbour a veritable treasure trove of delights and artistic fantasy in profusion. Broderie anglaise, flat stitch embroidery – often lavishly embellished with open work – guipure and charming tulle embroideries add distinction to the ribbons and braids, which are available in every conceivable width, and in many cases "made to match" to multiply their potential uses.

Eisenhut + Co. AG, Gais 10, 13, 20
 Eugster + Huber Textil AG, St. Gallen 12
 Filtex AG, St. Gallen 3, 7, 9, 11, 21
 Forster Willi + Co. AG, St. Gallen 1
 Peter M. Gmür AG, Wil 17, 18
 Willy Jenny AG, St. Gallen 16, 19, 24, 25
 A. Naef AG, Flawil 2
 J.G. Nef-Nelo AG, Herisau 15
 Reichenbach + Co. AG, St. Gallen 4, 8
 Jacob Rohner AG, Rebstein 5
 Jean Rutz Textil AG, Au 23
 Union AG, St. Gallen 6, 14, 22

Zeichnungen: Anni Shilcock
 of Jacob Rohner



SWISS MADE
 EMBROIDERY